

Distanziometro laser

Vector 60/80

Manuale dell'utente

Congratulazioni per l'acquisto di un distanziometro laser Vector 60/80 CONDROL.

Prima di usare questo dispositivo per la prima volta, per favore, legga attentamente le istruzioni di sicurezza, contenute alla fine di questo manuale dell'utente.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Leggere attentamente l'istruzione prima di utilizzare il dispositivo. L'uso improprio del dispositivo può causare lesioni gravi e danni significativi. Conservare presente istruzione. Nel caso di trasferimento del dispositivo in uso temporaneo si assicuri obbligatoriamente di allegare questa istruzione ad esso.

- Non usare il dispositivo in modo diverso da quello previsto.
- Non rimuovere le targhette di avvertimento e proteggerle dall'abrasione perché esse contengono informazioni sull'uso sicuro del dispositivo.

Lei ha acquistato il dispositivo con etichette di avvertenza in inglese e tedesco. Si prega di leggere il contenuto delle targhette in russo.

Il dispositivo appartiene alla classe 2 di prodotti laser in conformità con IEC60825-1 con lunghezza dell'onda di 635 nm.



Radiazione laser
Non puntare negli occhi
Laser di classe 2
<1 mW, 635nm
EN 60825-1: 2007-03

- Non guardare nel raggio laser, né nel riflesso di esso, sia con l'occhio non protetto che attraverso dispositivi ottici. Non puntare inutilmente il raggio laser verso le persone o gli animali. Si può accecarli.

- La protezione degli occhi viene solitamente eseguita allontanando lo sguardo o chiudendo le palpebre.

- Non smontare o riparare il dispositivo da soli. La manutenzione e la riparazione devono essere affidate esclusivamente al personale qualificato e con l'applicazione delle parti di ricambio originali.

- È vietato di utilizzare il dispositivo in un ambiente esplosivo, vicino ai materiali infiammabili.

- Evitare il riscaldamento delle batterie per prevenire il rischio di esplosione e fuoriuscita di elettrolita. In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente l'area interessata con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita per 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

DESTINAZIONE DEL DISPOSITIVO

Distanziometri laser Vector 60 e Vector 80 sono progettati per misurare le distanze, calcolare aree e volumi di oggetti misurati, distanze con sensore di inclinazione* e teorema di Pitagora, distanza tra due punti*, memorizzare i risultati di misurazioni / calcoli nella memoria del dispositivo e la trasmissione di essi via Bluetooth. Il dispositivo è adatto sia per l'uso in ambienti chiusi che in cantieri esterni.

*-solo Vector 80.

COMPLEMENTO

Composizione della fornitura del dispositivo include:

1. Distanziometro laser 1 nr.
2. Borsa-fodera con il cinturino 1 nr
3. Manuale dell'utente 1 nr.
4. Cavo di ricarica - 1 nr.

CARATTERISTICHE TECNICHE

	Vector 60	Vector 80
Campo di misurazione*	0,05-60 m	0,05-80 m
Precisione di misurazione**	± 1,5 mm	
Discreto di misurazione	1 mm	
Retroilluminazione dello schermo	+	
Punto di riferimento	Anteriore, posteriore, treppiede, tallone ribaltabile	
Misurazione continua (tracking)	+	
Valore massimo/minimo	+	
Addizione/sottrazione	+	
Area/volume	+	
Calcolo del teorema di Pitagora	+	
Bluetooth	+	
Area delle pareti	-	+

Calcoli con sensore di inclinazione	-	+
Calcolo della distanza tra due punti	-	+
Memoria	Fino a 30 valori	
Tipo di laser	Classe II, 635 nm, <1 mW	
Temperatura di funzionamento	-10 °C ... +50 °C	
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... +60 °C	
Livello di protezione contro la polvere e l'umidità	IP54	
Batterie	3,7 V 850 mAh Li-ion batteria ricaricabile	
Ingombro	119*46*28 mm	
Peso	0,1 kg	

* In condizioni avverse, come la luce solare intensa o se l'oggetto da misurare ha una superficie riflettente scadente, è necessario di utilizzare una piastra riflettente.

** La precisione di misura può deteriorarsi in condizioni di misura sfavorevoli, come la luce solare intensa, se le misurazioni vengono effettuate su superfici lucide o trasparenti, oggetti in movimento, oggetti con superficie irregolare.

In condizioni avverse e in caso di misurazione di distanze superiori a 100 m, i limiti di errore di misurazione ammettono:

$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{ mm, dove}$$

D (mm) - distanza misurata

Y (mm) è l'errore di misura ammissibile secondo la scheda tecnica.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Schermo
2. Tastiera
3. Anello di fissaggio del cinturino
4. Tallone ribaltabile
5. Filettatura da 1/4" per montaggio su treppiede
6. Connettore di ricarica USB

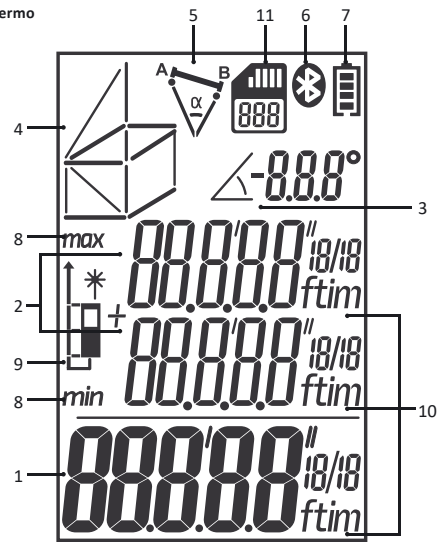
Funzioni dei pulsanti

Pulsante	Pressione breve	Pressione continua
DIST	Accensione del dispositivo	Misurazione continua (tracking)
	Accensione di laser	
	Misurazione unica	
FUNC	Area	Memoria
	Area delle pareti*	
	Volume	
	Calcolo della posizione orizzontale con un sensore dell'angolo di inclinazione*	
	Pitagora 1 Pitagora 2 Pitagora 3	
±	Calcolo della distanza tra due punti*	Scelta di punto di riferimento
	Addizione/sottrazione	

OFF	Arresto della misurazione/ resettaggio dei valori/ uscita dalla modalità	Spegnimento del dispositivo
DIST + FUNC	Scelta delle unità di misurazione	contemporaneamente

* Solo per Vector 80

Schermo



1. Riga principale della visualizzazione dei risultati delle misurazioni
2. Righe aggiuntive della visualizzazione dei risultati delle misurazioni
3. Sensore dell'angolo di inclinazione
4. Sensore di modalità
5. Sensore del regime del calcolo della distanza tra due punti
6. Sensore Bluetooth
7. Indicatore del livello della carica di batterie
8. Indicatore del valore massimo/minimo
9. Indicatore del punto di riferimento
10. Indicatore delle unità di misurazione
11. Indicatore di memoria

LAVORO CON IL DISPOSITIVO

Carica dell'accumulatore

Il livello di carica della batteria viene visualizzato sullo schermo.

L'immagine indica il livello minimo di carica, in questo caso è necessario di caricare le batterie.

Utilizzare solo il caricabatterie in dotazione per la ricarica. Non è consigliabile di utilizzare il dispositivo durante la ricarica. Una carica completa richiede circa 3 ore.

Accensione/spegnimento

Accendere il dispositivo premendo brevemente **DIST**.
Spegnere il dispositivo premendo e tenendo premuto **OFF** per 1 secondo.

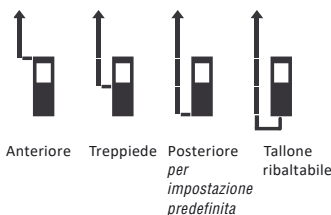
Unità di misurazione

Premere i pulsanti **DIST** e **FUNC** contemporaneamente.
Premere brevemente il tasto **±** per selezionare l'unità di misura desiderata - m/ft/in (metri/piedi / pollici).

Premere brevemente il tasto **DIST** per confermare l'impostazione e tornare alla modalità di misurazione unica.

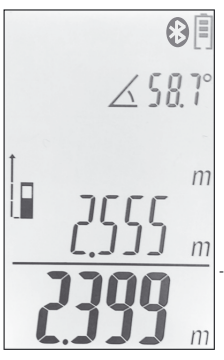
Punto di riferimento

Premere e tenere premuto il tasto **±** per 1 secondo per selezionare il punto di riferimento. L'indicazione corrispondente apparirà sullo schermo.

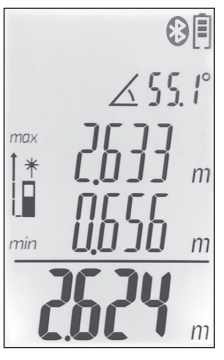


MISURAZIONI

Misurazione unica

Pressione breve DIST	Accensione del dispositivo
Pressione breve DIST	Accensione di laser. Puntare il dispositivo verso l'oggetto da misurare.
Pressione breve DIST	Misurazione
 <p>- Risultato di misurazione</p>	
Pressione breve OFF	Eliminazione del risultato ultimo della misurazione.

Misurazione continua (tracking)

Premere e tenere premuto per 2 secondi DIST	Attivazione della modalità di misurazione continua (tracking). Accensione di laser.
 <p>- angolo dell'inclinazione - valore massimo - valore minimo - valore corrente</p>	
Pressione breve DIST o OFF	Arresto del lavoro della modalità. I valori ultimi misurati vengono visualizzati sullo schermo.

Addizione/sottrazione

Pressione breve DIST	Accensione di raggio laser. Puntare il dispositivo verso l'oggetto da misurare.
Pressione breve DIST	Misurazione prima. Risultato della misurazione viene visualizzato nella riga principale dello schermo.
Pressione breve ±	Indicatore dell'addizione / sottrazione viene visualizzato sullo schermo.
Pressione breve DIST	Accensione di raggio laser. Il risultato della misurazione precedente viene spostato dalla riga principale alla seconda.
Pressione breve DIST	Misurazione seconda.
 <p>- risultato della misurazione prima - risultato della misurazione seconda - risultato dell'addizione / sottrazione di due misurazioni.</p>	
Per aggiungere/sottrarre più misurazioni, premere DIST e ripetere i passaggi precedenti tutte le volte necessarie.	
Pressione breve OFF	Uscita dalla modalità


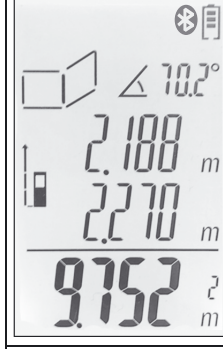
CALCOLI

Area



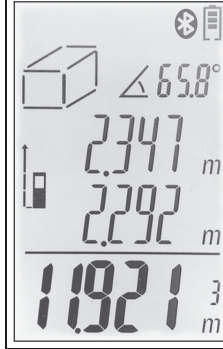
Pressione breve 1 volta FUNC	Simbolo  viene visualizzato sullo schermo. Raggio laser è acceso.
Pressione breve DIST	Misurazione prima (lunghezza).
Pressione breve DIST	Misurazione seconda (larghezza). L'area (prodotto di lunghezza e larghezza) sarà calcolata e visualizzata nella riga di visualizzazione principale.
 <p>- lunghezza - larghezza - area</p>	
Pressione breve OFF	Uscita dalla modalità

Area delle pareti (solo Vector 80)

Pressione breve 2 volte FUNC	Simbolo  viene visualizzato sullo schermo. Raggio laser è acceso.
Pressione breve DIST	Misurazione prima (altezza)
Pressione breve DIST	Misurazione seconda (lunghezza 1)

 <p>- Altezza - Lunghezza 1 - Area</p>	
Pressione breve DIST	Misurazione terza (lunghezza 2).
 <p>- Altezza - Lunghezza 2 - Area delle pareti</p>	
3, 4, 5, ecc misurazioni possono essere eseguite un numero illimitato di volte. Ogni risultato successivo del calcolo dell'area della parete viene aggiunto al precedente.	
Pressione breve OFF	Uscita dalla modalità.

Volume

Pressione breve 2 volte (Vector 60) Pressione breve 3 volte (Vector 80) FUNC	Simbolo  viene visualizzato sullo schermo. Raggio laser è acceso.
Pressione breve DIST	Misurazione prima (lunghezza).
Pressione breve DIST	Misurazione seconda (larghezza).
 <p>- Lunghezza - Larghezza - Area</p>	
Pressione breve DIST	Misurazione terza (altezza).
 <p>- Larghezza - Altezza - Volume</p>	
Pressione breve OFF	Uscita dalla modalità.

Calcolo della posizione orizzontale con un inclinometro (solo Vector 80)

Pressione breve 4 volte	FUNC	Simbolo viene visualizzato sullo schermo. Raggio laser è acceso.
Pressione breve	DIST	Misurazione prima (ipotenusa).
<p>- angolo dell'inclinazione (misurato) - ipotenusa (misurata) - posizione verticale (calcolata) - posizione orizzontale (calcolata)</p>		
Pressione breve	OFF	Uscita dalla modalità.

Calcolo con 2 misurazioni aggiuntive (Teorema di Pitagora)

Pressione breve 3 volte (Vector 60)	FUNC	Simbolo viene visualizzato sullo schermo.
Pressione breve 5 volte (Vector 80)	FUNC	Raggio laser è acceso.
Pressione breve	DIST	Misurazione prima (ipotenusa).
Misurazione prima	DIST	Misurazione seconda (cateto 1).
<p>- Ipotenusa - Cateto 1 - Cateto 2</p>		
Pressione breve	OFF	Uscita dalla modalità.

Calcolo con 3 misurazioni aggiuntive (somma di cateti)

Pressione breve 4 volte (Vector 60)	FUNC	Simbolo viene visualizzato sullo schermo.
Pressione breve 6 volte (Vector 80)	FUNC	Raggio laser è acceso.
Pressione breve	DIST	Misurazione prima (ipotenusa 1).
Pressione breve	DIST	Misurazione seconda (cateto).
Pressione breve	DIST	Misurazione terza (ipotenusa 2).
<p>- cateto (misurato) - ipotenusa 2 (misurata) - cateto (calcolato)</p>		

Pressione breve	OFF	Uscita dalla modalità.
-----------------	------------	------------------------

Calcolo con 3 misurazioni aggiuntive (sottrazione di cateti)

Pressione breve 5 volte (Vector 60)	FUNC	Simbolo viene visualizzato sullo schermo.
Pressione breve 7 volte (Vector 80)	FUNC	Raggio laser è acceso.
Pressione breve	DIST	Misurazione prima (ipotenusa 1).
Pressione breve	DIST	Misurazione seconda (ipotenusa 2).
Pressione breve	DIST	Misurazione terza (cateto).
<p>- ipotenusa 2 (misurata) - cateto (misurato) - cateto (calcolato)</p>		
Pressione breve	OFF	Uscita dalla modalità.

Calcolo della distanza tra due punti (solo Vector 80)

Pressione breve 8 volte	FUNC	Simbolo viene visualizzato sullo schermo. Raggio laser è acceso.
Pressione breve	DIST	Misurazione prima (distanza fino a punto A).
Pressione breve	DIST	Misurazione seconda (distanza fino a punto B).
<p>- distanza fino a punto A (misurata) - distanza fino a punto B (misurata) - distanza tra i punti A e B (calcolata)</p>		
Pressione breve	OFF	Uscita dalla modalità.

Memoria

Premere FUNC e tenere premuto per 1 secondo	Ingresso nella memoria. Il numero di risultati di misurazioni/calcoli salvati viene visualizzato sul simbolo sullo schermo.
Pressione breve ±	Visualizzazione dei risultati salvati di misurazioni/calcoli
Pressione breve OFF	Uscita dalla modalità

Bluetooth

La funzione Bluetooth è sempre attiva per impostazione predefinita. Il simbolo viene visualizzato costantemente sullo schermo.

Attivare il Bluetooth sul suo telefono, tablet o portatile. Per ulteriori lavori, utilizzare l'app Smart Measure CONDTRON.

CODICI DEI MESSAGGI

I seguenti codici/simboli possono essere visualizzati sullo schermo durante l'utilizzo dello strumento:

Codice dell'errore	Causa dell'errore	Risoluzione del problema
301	Misurazione fuori campo.	Rispettare il campo ammissibile.
302	Il segnale riflesso è troppo debole.	Utilizzare una piastra riflettente
303	Il risultato del calcolo non può essere visualizzato (il risultato è negativo o superiore a 99999).	Ripetere la procedura per ottenere un risultato inferiore/positivo.
304	Errore di calcolo del teorema di Pitagora.	Effettuare le misurazioni nella sequenza corretta.
305	Livello basso di carica dell'accumulatore.	Caricare l'accumulatore.
306	La temperatura troppo bassa.	Riscaldare il dispositivo fino alla temperatura di funzionamento.
307	La temperatura troppo alta.	Raffreddare il dispositivo fino alla temperatura di funzionamento.
308	L'illuminazione ambientale è troppo forte.	Scegliere un luogo con illuminazione meno luminosa per la misurazione.

MANUTENZIONE E FUNZIONAMENTO

Attenzione! Questo strumento è un dispositivo preciso e deve essere trattato con cura. L'osservanza delle seguenti raccomandazioni prolungherà la durata del dispositivo:

- Non puntare il dispositivo verso il sole
- Proteggere il dispositivo da urti, cadute, vibrazioni forti, non consentire l'ingresso di umidità, polvere da costruzione, oggetti estranei all'interno del dispositivo;
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme;
- Se il liquido entra nel dispositivo, prima rimuovere le batterie, quindi contattare un centro di assistenza;
- Non conservare e non utilizzare il dispositivo per lunghi periodi in ambienti umidi;
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e umido;
- Mantenere l'ottica pulita e proteggerla da danni meccanici;
- Eseguire le misurazioni di controllo periodicamente, soprattutto se il dispositivo è stato esposto ad un'eccessiva sollecitazione meccanica o di altro tipo, nonché prima e dopo i lavori importanti di misurazione.

UTILIZATION

I dispositivi, gli accessori e gli imballaggi non funzionanti devono essere riciclati. Si prega di inviare l'articolo al seguente indirizzo per il riciclaggio corretto:

CONDTRON GmbH
Im Wiefenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland



Non smaltire il dispositivo nei rifiuti urbani
In conformità con la Direttiva Europea 2002/96/C, gli strumenti di misura scaduti e i componenti di essi devono essere raccolti separatamente e spediti per il riciclaggio ecologico dei rifiuti.

GARANZIA

Tutti i prodotti CONDTRON GmbH sono sottoposti a controllo post-produzione e soggetti alle seguenti condizioni di garanzia. Il diritto dell'acquirente di presentare le pretese relative a difetti e disposizioni generali della legge vigente non decadono.

- 1) L'Azienda CONDTRON GmbH si impegna ad eliminare completamente e a proprie spese tutti i difetti del prodotto rilevati durante il periodo di garanzia, che rappresentano un difetto di materiale o di fabbricazione.
- 2) Il periodo di garanzia è di 24 mesi e decorre dalla data di acquisto da parte del consumatore finale (rif. Originale del documento di accompagnamento).
- 3) La garanzia non copre i difetti causati dall'usura normale o dall'uso improprio, il malfunzionamento del prodotto causato dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale dell'utente, l'assistenza intempestiva e la cura insufficiente, l'uso di accessori e pezzi di ricambio non originali. Le modifiche alla costruzione del prodotto esonerano il venditore dalla responsabilità per il servizio di garanzia. La garanzia non copre i danni estetici che non interferiscono con il funzionamento normale del prodotto.
- 4) L'Azienda CONDTRON GmbH si riserva il diritto di prendere la decisione di sostituzione o riparazione del prodotto.
- 5) Le pretese diverse da quelle sopra menzionate non sono coperte dalla garanzia.
- 6) Dopo che CONDTRON GmbH ha eseguito i lavori di garanzia, il periodo di garanzia non viene esteso.
- 7) CONDTRON GmbH non è responsabile per mancato guadagno o inconvenienti associati a un difetto del prodotto, il costo del noleggio di apparecchiature alternative per il periodo di riparazione. Questa garanzia si applica alla legge tedesca, escluse le disposizioni della Convenzione sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili (CISG).

In caso di garanzia, si prega di restituire l'articolo al rivenditore o inviario con la descrizione del difetto al seguente indirizzo:

CONDTRON GmbH
Im Wiefenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland